



Svet
Evropske unije

Bruselj, 18. julij 2022
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0197 (NLE)

11153/22
ADD 1

UD 144
COEST 544

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	Osnutek SKLEPA PODODBORA ZA CARINO REPUBLIKE MOLDAVIJE v zvezi z medsebojnim priznavanjem programa pooblaščenih gospodarskih subjektov Republike Moldavije in programa pooblaščenih gospodarskih subjektov Evropske Unije
---------	---

OSNUTEK

SKLEP št. .../2022

PODODBORA ZA CARINO REPUBLIKE MOLDAVIJE

z dne ...

**v zvezi z medsebojnim priznavanjem
programa pooblaščenih gospodarskih subjektov Republike Moldavije
in programa pooblaščenih gospodarskih subjektov Evropske Unije**

PODODBOR ZA CARINO REPUBLIKE MOLDAVIJE JE –

ob upoštevanju Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani¹ in zlasti naslova V, poglavje 5, Sporazuma,

¹ UL EU L 260, 30.8.2014, str. 4.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Naslov V, poglavje 5, Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), katerega cilj je okrepitev sodelovanja na carinskem področju, da bi se zagotovilo izvajanje ciljev navedenega poglavja in nadaljnje olajševanje trgovine, hkrati pa zagotovil učinkovit nadzor, varnost in preprečevanje goljufij.
- (2) Člen 197, točka (j), Sporazuma določa zavezo pogodbenic, da vzpostavita, kadar je to ustrezno in primerno, vzajemno priznavanje programov trgovinskega partnerstva in carinskega nadzora, vključno z enakovrednimi ukrepi za olajševanje trgovine.
- (3) Varnost in varstvo ter olajševanje dobavne verige v mednarodni trgovini je mogoče znatno okrepiti z medsebojnim priznavanjem zadevnih programov trgovinskega partnerstva, in sicer nacionalnega programa pooblaščenih gospodarskih subjektov (v nadaljnjem besedilu: program AEO) v Republiki Moldaviji in programa AEO v Uniji.
- (4) Programa AEO temeljita na mednarodno priznanih varnostnih standardih, ki jih zagovarja okvir standardov za zaščito in olajševanje svetovne trgovine SAFE (v nadaljnjem besedilu: okvir SAFE), ki ga je junija 2005 sprejela Svetovna carinska organizacija.

- (5) Pogodbenici lahko z medsebojnim priznavanjem olajšata poslovanje gospodarskih subjektov, ki so vlagali v varnost dobavne verige in so bili pooblaščen v sklopu zadevnih programov.
- (6) Obiski na kraju samem in skupna ocena programov AEO v Uniji in v Republiki Moldaviji so pokazali, da so kvalifikacijski standardi za namene varnosti in varstva združljivi in vodijo do enakovrednih rezultatov.
- (7) Člen 200(1) Sporazuma ustanavlja Pododbor za carino. Ta lahko na podlagi člena 200(3), točka (b), Sporazuma sprejme sklepe o vzajemnem priznavanju carinskega nadzora in programov trgovinskega partnerstva ter sporazumno dogovorjenih ugodnostih –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1
Opredelitev pojmov

Za namene tega sklepa se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „carinski organ“ pomeni carinski organ države članice Unije ali carinski organ Republike Moldavije, v nadaljnjem besedilu skupaj „carinski organi“;
- (2) „gospodarski subjekt“ pomeni osebo, ki sodeluje pri mednarodnem pretoku blaga;
- (3) „osebni podatki“ pomeni vse informacije, ki se nanašajo na določenega ali določljivega posameznika;
- (4) „program“ pomeni:
 - (a) v Uniji: status pooblaščenega gospodarskega subjekta (AEO) Evropske unije (varnost in varstvo), dodeljen v skladu s členom 38(2), točka (b), Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹;

¹ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL EU L 269 10.10.2013, str. 1).

- (b) v Republiki Moldaviji: program AEO, ki zajema dovoljenje AEO za varnost in varstvo ter združeno dovoljenje AEO za carinske poenostavitve in varnost in varstvo (AEOC/AEOS); gospodarski subjekti z območij, ki niso pod nadzorom vlade, so do dovoljenja AEO upravičeni šele, ko bodo osrednji pristojni organi lahko ocenili in ovrednotili vsa merila za AEO; tj. sedež carinske uprave Republike Moldavije;
- (5) „člani programa“ pomeni gospodarske subjekte, ki imajo status AEO v Uniji in gospodarske subjekte, ki imajo status članstva v Republiki Moldaviji iz točke (4), če se navedejo skupaj.

Člen 2

Medsebojno priznavanje in izvajanje tega sklepa

1. Programa Unije in Republike Moldavije se vzajemno priznavata kot združljiva in enakovredna, ustrezni dodeljeni statusi AEO pa se vzajemno sprejmejo.
2. Pogodbenici ta sklep izvajata prek svojih carinskih organov.

Člen 3

Združljivost

Carinski organi sodelujejo, da bi ohranili združljivost in enakovrednost svojih programov, zlasti v zvezi z naslednjimi zadevami:

- (a) postopkom vložitve vloge za podelitev statusa AEO in članstva;
- (b) oceno vlog;
- (c) podelitvijo statusa AEO in članstva;
- (d) upravljanjem, spremljanjem, začasno prekinitvijo in ponovno presojo ter preklicem statusa AEO in članstva.
- (e) spodbujanjem sodelovanja med carinskimi organi in okoljskimi organi za spodbujanje upoštevanja statusa AEO in članstva v skladu z mednarodnimi okoljskimi standardi.

Pogodbenici zagotovita, da njuna programa trgovinskega partnerstva delujeta v skladu z ustreznimi standardi okvira SAFE.

Člen 4
Ugodnosti

1. Vsak carinski organ zagotovi članom programa drugega carinskega organa ugodnosti, ki so primerljive z ugodnostmi, ki jih zagotavlja svojim članom programa.
2. Ugodnosti iz odstavka 1 vključujejo:
 - (a) manj nadzora, povezanega z varnostjo in varstvom: vsak carinski organ upošteva status člana programa, ki ga podeli drugi carinski organ, pri oceni tveganja, da se zmanjšajo pregledi ali nadzor, in pri drugih varstvenih in varnostnih ukrepih;
 - (b) priznavanje poslovnih partnerjev med postopkom vložitve vloge: vsak carinski organ upošteva status člana programa, ki ga podeli drugi carinski organ, kot zanesljivega in varnega partnerja, pri oceni zahtev poslovnih partnerjev za prijavitelje v okviru svojega programa;
 - (c) prednostno obravnavo pri carinjenju: vsak carinski organ upošteva status člana programa, ki ga podeli drugi carinski organ, pri zagotavljanju prednostne obravnave, pospešene obdelave, poenostavljenih postopkov in pospešene sprostitev pošilk pri poslih, v katere je vključen član programa;

- (d) mehanizem neprekinjenega poslovanja: carinski organi obeh pogodbenic si prizadevajo za vzpostavitev mehanizma neprekinjenega poslovanja za odziv na motnje v trgovinskih tokovih zaradi povečane stopnje varovanja, zaprtja meja ali naravnih nesreč, nevarnih kriznih razmer ali drugih večjih nesreč, pri čemer bi lahko carinski organi kar se da olajšali in pospešili prednostne pošiljke, povezane s člani programa;
 - (e) dajanje prednosti pregledu pošiljk, zajetih v izstopnih ali vstopnih skupnih deklaracijah, ki jih vloži član programa, če se carinski organ odloči, da bo opravil pregled.
3. Po postopku pregleda iz člena 7(3) lahko vsak carinski organ v sodelovanju z drugimi državnimi organi na svojem ozemlju zagotovi nadaljnje olajševalne ukrepe, ki lahko vključujejo postopke poenostavitve in povečano predvidljivost pretoka na meji, kolikor je to mogoče.
4. Vsak carinski organ:
- (a) lahko začasno prekine ugodnosti, ki so članom programa drugega carinskega organa zagotovljene v skladu s tem sklepom;
 - (b) v razumnem roku obvesti drugi carinski organ o začasni prekinitvi, opisani v točki (a), in razlogih za začasno prekinitve;

- (c) lahko začasno prekine ugodnosti na podlagi točke (a) samo iz razlogov, enakovrednih tistim, zaradi katerih bi začasno prekinil ugodnosti članom programa v okviru svojega programa.
5. Vsak carinski organ v skladu s svojo presojo sporoči drugemu carinskemu organu nepravilnosti v zvezi s člani programa v okviru programa drugega carinskega organa, da se lahko takoj presodi primernost ugodnosti in statusa, ki jih je dodelil drugi carinski organ.
6. Pojasniti je treba, da ta sklep ne omejuje pogodbenice ali carinskega organa pri tem, da bi zahteval informacije na podlagi vzajemne upravne pomoči iz člena 198 Sporazuma ali drugega ustreznega instrumenta, ki je v uporabi med pogodbenicama ali carinskimi organi.

Člen 5

Izmenjava informacij in komunikacija

1. Carinski organi krepijo medsebojno komunikacijo za učinkovito izvajanje tega sklepa:
- (a) z medsebojno izmenjavo podatkov o svojih članih programov v skladu z odstavkom 3;
 - (b) pravočasnim zagotavljanjem posodobljenih informacij o delovanju in razvoju svojih programov;

- (c) izmenjavo informacij glede politike in trendov varnosti dobavne verige ter
 - (d) zagotavljanjem učinkovite komunikacije med pristojnimi službami Evropske komisije in carinsko upravo Republike Moldavije, da se okrepijo prakse obvladovanja tveganj v zvezi z varnostjo dobavne verige.
2. Izmenjava informacij in komunikacija v okviru tega sklepa potekata med pristojnimi službami Evropske komisije in carinsko upravo Republike Moldavije.
3. Vsak carinski organ po prejetju soglasja svojega člana programa drugemu carinskemu organu pošlje naslednje podatke o zadevnem članu programa:
- (a) ime;
 - (b) naslov;
 - (c) status članstva, tj. s pooblastilom, začasno preklicano, razveljavljeno ali preklicano;
 - (d) datum potrditve ali pooblastitve, če je na voljo;
 - (e) enotno identifikacijsko številko (na primer: številka EORI ali AEO) ter

- (f) drugi podatki, ki jih lahko skupaj določijo carinski organi in katerih izmenjava je, kadar je to ustrezno, odvisna od vseh potrebnih zaščitnih ukrepov.

Pojasniti je treba, da podatki iz točke (c) prvega pododstavka ne vključujejo razlogov za začasno prekinitev, razveljavitev ali preklic.

- 4. Carinski organi informacije iz odstavka 3 izmenjujejo sistematično z elektronskimi sredstvi.

Člen 6

Obravnava informacij

- 1. Vsak carinski organ:
 - (a) če ni v tem sklepu določeno drugače, vse informacije, vključno z osebnimi podatki, ki jih je prejel na podlagi tega sklepa, uporablja izključno za namene izvajanja tega sklepa, vključno s spremljanjem in poročanjem, ter
 - (b) ne glede na točko (a), pridobi predhodno pisno dovoljenje carinskega organa, ki je informacije poslal, če želi uporabiti informacije v druge namene. Za tako uporabo veljajo omejitve, ki jih določi zaproseni organ.

2. Vsak carinski organ:
- (a) informacije, prejete na podlagi tega sklepa, obravnava kot zaupne ter
 - (b) zagotavlja vsaj enako raven varstva za informacije, prejete na podlagi tega sklepa, kakor jo zagotavlja za informacije, prejete od članov programa v okviru svojega programa.
3. Ne glede na odstavek 1, točka (a), lahko carinski organ uporabi informacije, prejete na podlagi tega sklepa, v katerem koli sodnem ali upravnem postopku, uvedenem zaradi neizpolnjevanja carinske zakonodaje zadevne pogodbenice, vključno z evidencami o dokazih, poročili in pričevanji. Carinski organ, ki je prejel informacije, uradno obvesti carinski organ, ki je poslal te informacije, preden jih uporabi na tak način.
4. Vsak carinski organ:
- (a) lahko razkrije informacije, prejete na podlagi tega sklepa, samo za namen, za katerega so bile prejete, ter

- (b) ne glede na točko (a) mora carinski organ vnaprej in v pisni obliki obvestiti carinski organ, ki je poslal informacije, o razkritju, kadar mora razkriti informacije v sodnih ali upravnih postopkih ali kadar to zahteva zakonodaja zadevne pogodbenice, razen če mu to preprečuje zakonodaja ali preiskava, ki je v teku. V tem primeru carinski organ, ki je poslal informacije, o tem obvesti čim prej po razkritju.

5. Vsak carinski organ:

- (a) zagotovi, da so informacije, ki jih pošilja, točne in redno posodobljene;
- (b) sprejme ali ohrani ustrezne postopke za izbris;
- (c) nemudoma uradno obvesti drug carinski organ, če ugotovi, da so bile informacije, ki jih je poslal drugemu carinskemu organu, netočne, nepopolne ali nezanesljive ali je če prejetje ali nadaljnja uporaba teh informacij v nasprotju s tem sklepom;
- (d) sprejme vse ukrepe, vključno z dopolnitvijo, izbrisom ali popravki informacij iz točke (c), ki so po njegovi presoji ustrezni za zaščito pred napačnim upoštevanjem takih informacij, ter
- (e) hrani informacije, prejete na podlagi tega sklepa, zgolj tako dolgo, dokler je to potrebno za namen izvajanja tega sklepa, razen če je v skladu z zakonodajo zadevne pogodbenice ali za namene sodnih ali upravnih postopkov določeno drugače.

6. Poleg odstavkov 4 in 5 vsak carinski organ zlasti zagotovi, da:
- (a) so vzpostavljeni zaščitni ukrepi (vključno z elektronskimi), ki glede na potrebo po seznanitvi nadzirajo dostop do informacij, pridobljenih od drugega carinskega organa na podlagi tega sklepa;
 - (b) so informacije, pridobljene od drugega carinskega organa na podlagi tega sklepa, zaščitene pred nepooblaščenim dostopom, razširjanjem, spremembo, izbrisom ali uničenjem;
 - (c) se informacije, pridobljene od drugega carinskega organa na podlagi tega sklepa, ne razkrijejo nobeni fizični ali pravni osebi, državi ali mednarodnemu organu, ki ni pogodbenica Sporazuma, ali kateremu koli drugemu javnemu organu Unije ali Republike Moldavije, razen kadar je to potrebno v sodnih ali upravnih postopkih ali če to zahteva zakonodaja zadevne pogodbenice, ter
 - (d) se informacije, pridobljene od drugega carinskega organa na podlagi tega sklepa, ves čas hranijo v varnih elektronskih ali papirnih sistemih za shranjevanje in da se hranijo evidence ali dokumentacija o vsakem dostopu, razkritju in uporabi informacij, pridobljenih od drugega carinskega organa.

7. Vsak carinski organ:
- (a) zagotovi, da se osebni podatki člana programa drugega carinskega organa z vidika dostopa do njih, njihovih popravkov in trajanja ali začasne prekinitve njihove uporabe obravnavajo na način, ki je vsaj enakovreden obravnavi osebnih podatkov člana njegovega programa, ter
 - (b) objavlja informacije za obveščanje svojih članov programa o veljavnem postopku za vlaganje zahtev iz točke (a) na podlagi zakonodaje zadevne pogodbenice.
8. Vsak carinski organ zagotovi, da imajo člani programa, kadar gre za njihove osebne podatke, možnost vložitve pravnega sredstva pri sodišču ali upravnem organu, ne glede na njihovo državljanstvo ali državo prebivališča.
9. Carinski organi objavljajo informacije za obveščanje članov programa o njihovih možnostih v zvezi z vložitvijo pravnega sredstva pri sodišču ali upravnem organu.

10. Skladnost delovanja vsakega carinskega organa z določbami tega člena je predmet pregleda, ki ga opravi pristojni organ, ki zagotavlja, da se pritožbe v zvezi z neskladnostjo pri obravnavi informacij prejmejo in preiščejo, da se nanje odgovori in da se na njihovi podlagi sprejmejo ustrezni ukrepi. Ti organi so:
- (a) v Uniji: Evropski nadzornik za varstvo podatkov ali njegov naslednik in organi za varstvo podatkov držav članic;
 - (b) v Republiki Moldaviji: državni center za varstvo osebnih podatkov ali njegov naslednik v okviru carinske uprave Republike Moldavije.

Člen 7

Posvetovanje, spremljanje in pregled

1. Carinski organi vsa vprašanja, povezana z izvajanjem tega sklepa, rešujejo s posvetovanji pod okriljem Pododbora za carino.
2. Pogodbenici tesno sodelujeta pri izvajanju tega sklepa in ga redno spremljata z rednimi skupnimi pregledi na kraju samem, da se ugotovijo morebitne prednosti in slabosti programov obeh pogodbenic.

3. Pododbor za carino redno pregleduje izvajanje tega sklepa. Pregled lahko vključuje zlasti:
- (a) izmenjavo mnenj o izmenjanih podatkih in ugodnostih AEO iz člena 4, dodeljenih članom programa, vključno s kakršnimi koli v prihodnje izmenjanimi podatki ali dodeljenimi ugodnostmi AEO iz člena 4;
 - (b) izmenjavo mnenj o varnostnih določbah, kot so protokoli, ki jih je treba upoštevati med resnim varnostnim incidentom ali po njem (obnovitev poslovanja) ali kadar razmere upravičujejo začasno prekinitev medsebojnega priznavanja;
 - (c) pregled začasne prekinitve ugodnosti iz člena 4 ter
 - (d) pregled izvajanja člena 6.

Člen 8

Končne določbe

1. Pododbor za carino lahko spremeni ta sklep. Spremembe začnejo veljati v skladu s postopkom iz člena 9.

2. Carinski organ lahko kadar koli začasno prekine sodelovanje na podlagi tega sklepa, tako da na drug carinski organ naslovi pisno obvestilo vsaj 30 dni pred začasno prekinitvijo. Tako obvestilo se pošlje tudi pristojnim službam Evropske komisije oziroma carinski upravi Republike Moldavije. Ne glede na začasno prekinitev sodelovanja na podlagi tega sklepa carinski organi še naprej izpolnjujejo določbe člena 6(1) in (2) ter (4) do (6), da se zagotovi varstvo informacij.
3. Vsaka pogodbenica lahko kadar koli odpove ta sklep, tako da drugo pogodbenico uradno obvesti po diplomatski poti. Ta sklep preneha veljati 30 dni po tem, ko druga pogodbenica prejme pisno obvestilo. Ne glede na prenehanje veljavnosti tega sklepa carinski organi še naprej izpolnjujejo določbe člena 6(2), (4) in (6), da se zagotovi varstvo informacij.

Člen 9
Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati prvi dan meseca, ki sledi datumu, ko Republika Moldavija uradno obvesti Unijo o zaključku postopkov, potrebnih za njegov začetek veljavnosti.

V ...,

Za Pododbor za carino
predsednik/predsednica
